

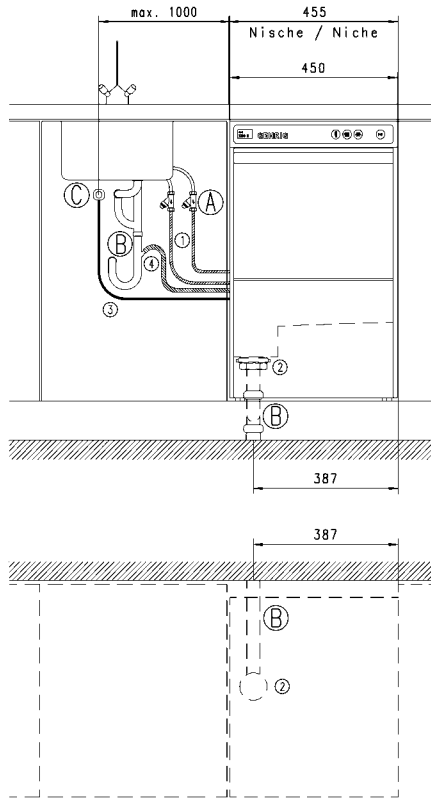
Technische Daten:

Körbe: 40x40 cm
 Tankfüllung: ca. 9,5 Liter
 Spülwasserverbrauch: ca. 3,5 l / Korb

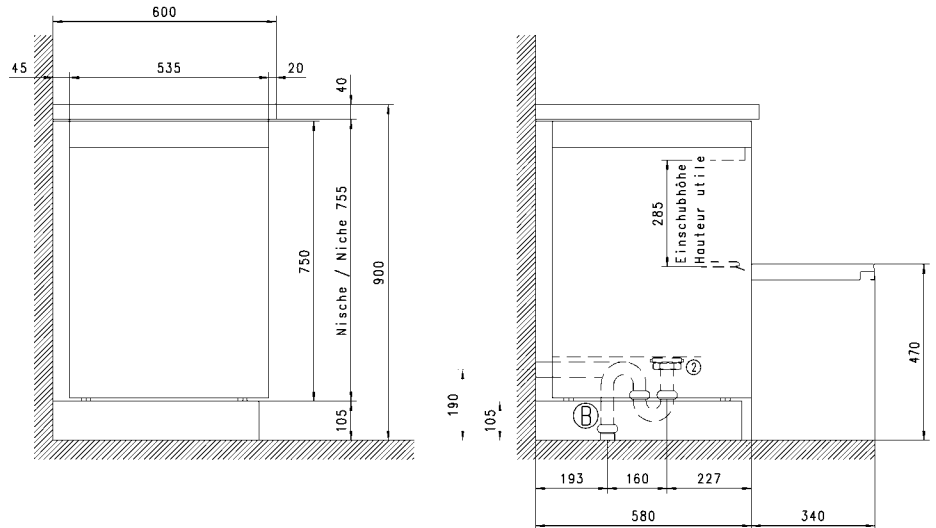
Caractéristiques techniques:

Paniers: 40x40 cm
 Remplissage du réservoir: env. 9,5 litres
 Consommation rinçage : env. 3,5 l / panier

Installationen



Installations



Maschinenseitig

- ① Panzerschlauch mit 3/4" Anschluss
- ② Ablauf Gewinde 2"
- ③ Anschlusskabel (Stecker bauseitig)
- ④ Abflussschlauch innen ø19mm (Maschinentyp GG230E)

Bauseitig

- Ⓐ Warm- oder/und Kaltwassereinlauf (GG 230E Warm und Kaltwasser GG 230EK Warmwasser)
- Ⓑ Wasserablauf GG230EK mittels Kunststoffrohr Geberit Nr. 152.138 und Nr. 152.001 nach unten. oder 152.002 nach hinten (bauseits) montieren. Wasserablauf GG230E in Siphon geführt
- Ⓒ Elektrischer Anschluss

Installations coté machine

- ① Tuyau métallique flexible avec raccord 3/4"G
- ② Embout 2"G extérieur
- ③ Raccordement électrique (câble sans fiche)
- ④ Tuyau d'écoulement avec ø int. 19mm (Type GG230E)

Installations coté bâtiment

- Ⓐ Alimentation eau chaude ou/et froide (GG 230E eau chaude et froide / GG 230EK eau chaude)
- Ⓑ Ecoulement GG230EK par tuyau en plastique vers le bas Geberit-No. 152.138 et 152.001 ou à l'arrière 152.002 (par l'entreprise). Ecoulement GG230E raccorder au siphon
- Ⓒ Raccordement électrique

Die örtlichen Installationsvorschriften müssen beachtet werden.

Se conformer aux prescriptions locales d'installation.

Elektrische Installation

Anschlussarten

Nennspannung	Anschluss	Nennleistung kW	Boiler* kW	Tank* kW	Absicherung	Wasseranschluss
Tension nominale	Conducteurs	Puissance nominale kW	Boiler* kW	Bac* kW	Fusible	Raccordement d'eau
400V 50 Hz	3 N AC	6,5 kW	6,2 kW	1,7 kW	10 A	kalt/froide
400V 50 Hz	2 N AC	4,3 kW	4,0 kW	1,7 kW	10 A	min. 35-70 °C
230V 50 Hz	1 N AC	2,0 kW	1,7 kW	1,7 kW	10 A	min. 55-70 °C
230V 50 Hz	3 AC	5,3 kW	5,0 kW	1,7 kW	16 A	min. 50-70 °C

*Gegenseitig verriegelt

Installations électriques

Types de raccordements

*Verrouillage réciproque

Elektrischer Anschluss «C»

Anschlusskabel wird mitgeliefert. Maschine muss mit allpoligem Schalter oder Stecker (min. 3mm Kontaktabstand) angeschlossen werden. Schalter oder Stecker sind gut zugänglich seitlich der Maschine zu montieren. Maschine kann auf 3x230V umgebaut werden.

Achtung: Beim Anschliessen des Gerätes kann ein Ableitstrom auftreten!

Sanitäre Installationen

Wassereinfluss «A»: Zuleitung bauseits 1/2"G, oder gleichwertige Zuleitung in Kunststoff, Abstellhahn 3/4"G und mitgelieferter Schrägfilter oder Filterhahn 3/4"G; und Rückflussverhinderer seitlich links oder rechts ausserhalb der Maschine gut zugänglich montieren.

Wasserdruck: Bei 20 l/min. min. 250kPa Fließdruck.

P_{max} WW = 600 kPa
 P_{max} KW = 600 kPa
 T_{max} = 70°C

Wasserablauf «B»: Ausführung ohne Ablaufpumpe Typ GG 230EK (siehe Punkt ②).
 Ausführung mit Ablaufpumpe Typ GG 230E (siehe Punkt ④)

Allgemeines

Panzerschlauch: Verfügbare Länge ab Maschine: links 90 cm, rechts 60 cm.

Hauptschalter und Abstellhahn sind gut zugänglich seitlich, ausserhalb des Gerätes zu montieren.

Dosiergeräte: Das Waschmitteldosiergerät muss seitlich oder über der Maschine an der Wand befestigt werden. Der Glanztrocknungsapparat ist in der Maschine eingebaut. Die Vorratsbehälter müssen seitlich links oder rechts der Maschine platziert werden. Dosiergeräte werden von den betreffenden Fachleuten montiert und einreguliert.

Die örtlichen Installationsvorschriften müssen beachtet werden.

Änderungen vorbehalten.
 „Weitere Sprachen unter www.gehrig-washer.ch“
 45938 / 09.03

Raccordement électrique «C»

Le câble est livré avec la machine et doit être branché à un interrupteur de 4 pôles ou à une prise (écartement des contacts min. 3 mm).

L'interrupteur ou la prise doivent être montés bien visibles latérales de la machine. La machine peut être commutée sur 3x230V.

Attention: Au branchement de la machine, il se peut produire du courant défaut!

Installations sanitaires

Alimentation d'eau «A»: Dimension 1/2"G, prévoir une vanne d'arrêt, et monter le filtre (livré par nos soins) avec un clapet de retenue 3/4"G à l'extérieur de la machine.

Pression d'eau: min. 250kPa avec débit de minimum 20 l/min.

P_{max} EC = 600 kPa
 P_{max} EF = 600 kPa
 T_{max} = 70°C

Écoulement «B»: Écoulement d'eau exécutions : Possible sans pompe type GG 230EK (voir point ②) Mise en service avec pompe de vidange type GG230E (voir point ④)

Généralités

Tuyau métallique flexible: longueur à disposition: 90 cm à gauche, 60 cm à droite de la machine.

L'interrupteur principal et la vanne d'arrêt doivent être montés, latéralement de la machine.

Appareils de dosage: Le doseur pour le rince-éclat est incorporé dans la machine. Celui pour le produit de lavage (facultatif) serait monté par nos soins en dehors de la machine.

Les doseurs GEHRIG doivent être raccordés par nos techniciens.

Se conformer aux prescriptions locales d'installation.

Sous réserve de modifications.
 „D'autres langues dessous www.gehrig-washer.ch“

